

# La città delle DONNE

OTTO PER INFINITO

1<sup>a</sup> biennale delle artiste  
del Mediterraneo

sez. Architettura



Particolare tratto da /Funambolieri di Simone Calio, 2008.

8 - 12 marzo 2011

Alì Terme - Forza d'Agrò - Gallodoro - Giardini Naxos - Letojanni  
Mongiuffi Melia - Pagliara - Roccalumera - Sant'Alessio Siculo - Savoca

PAESI OSPITI

Algeria - Grecia - Libano - Malta - Marocco - Spagna - Tunisia

## Comitato tecnico-scientifico

**Presidente:** Francesca Fatta

(Preside Facoltà di Architettura - Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)

**Coordinatore:** Marina A. Arena

(Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria / Osservatorio Internazionale dei Paesaggi Mediterranei - ArteAlta)

- Roberta Amirante (Univ. degli studi *Federico II* di Napoli)
- Marinella Arena (Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)
- Michele Benfari (Museo archeologico *Bernabò Brea*)
- Paola Butera (Dir. 4aMagazine)
- Eleonora Cacopardo (Oss. Int. dei Paesaggi Mediterranei - ArteAlta)
- Francesco Cardullo (Presid. CdL Architettura - Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)
- Anna Carulli (Presid. Istituto Nazionale di Bioarchitettura INBAR - sezione di Messina)
- Isotta Cortesi (Univ. degli studi di Catania - Fac di Arch. Siracusa)
- Zaira Dato (Univ. degli studi di Catania - Fac di Arch. Siracusa)
- Antonino Failla (Presid. CdL Progettazione e gestione di aree a verde, parchi e giardini - Univ. degli studi di Catania)
- Giuseppe Falzea (Presid. Ordine architetti P.P.C. della prov. di Messina)
- Alessandra Fassio (Univ. degli studi di Cagliari)
- Giuseppe Fera (Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)
- Francesco Finocchiaro (Univ. degli studi di Catania - Fac di Arch. Siracusa)
- Domenica Michela Giacobbe (Presid. FIDAPA - Federazione Italiana delle Donne nelle Arti, Professioni e Affari - sezione di Messina)
- Alessia Guarnaccia (Presid. ANGIA - Ass. Naz. Giovani Architetti)
- Giuseppe Guerrera (Univ. degli studi di Palermo)
- Luigi Longhitano (Presid. Ordine architetti P.P.C. della prov. di Catania)
- Paolo Malara (Presid. Ordine architetti P. P. C. della prov. di Reggio Calabria)
- Maria Maccarone (A As Architecture)
- Gaetano Manganello (Ordine architetti P.P.C. della prov. di Ragusa)
- Luca Molinari (Dir. del padiglione italiano alla Biennale di Venezia)
- Francesca Moraci (Univ. degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)
- Maurizio Oddo (Univ. degli studi *Kore* di Enna)
- Paola Pennisi (Ordine architetti P.P.C. della prov. di Catania)
- Pietro Reali (Presid. International Academy of Architecture)
- Carlotta Reitano (Presid. Fondazione Ordine architetti P.P.C. di Catania)
- Marco Rinaldi (Presid. A As Architecture)
- Antonella Sarlo (Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)
- Michelangelo Savino (Univ. degli studi di Messina)
- Rita Simone (Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)
- Maurizio Spina (Univ. degli studi di Catania)
- Gianfranco Tuzzolino (Univ. degli studi di Palermo)
- Alessandro Villari (Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria)

La città delle donne è un evento - ideato e organizzato dall'associazione culturale *Le officine di Hermes* - pensato per promuovere dei seri momenti di riflessione sul mondo femminile. Per l'edizione 2011, il comitato organizzatore de *La città delle donne* e l'associazione culturale *ArteAlta* hanno ideato la **1ª edizione della biennale delle artiste del Mediterraneo** con il preciso intento di promuovere, in un'ottica di fattivo e fertile confronto, l'interculturalità e la cooperazione mediterranea, privilegiando il punto di vista femminile, con particolare riferimento alla dimensione estetico-creativa.

*Le officine di Hermes* e *ArteAlta*, con il suo Osservatorio Internazionale dei Paesaggi Mediterranei (OIPaM), hanno ritenuto opportuno dedicare la prima edizione della biennale al mondo dell'**architettura**.

Prendendo spunto dalle celebrazioni dell'8 marzo, festa della donna - e desiderando rinvigorirne il significato smarrito nei meandri del consumismo - la scelta del tema dell'evento **Donne e architettura: otto per infinito** e del workshop **Otto progetti per infiniti scenari**, trasformano il numero 8 nel simbolico leitmotiv dell'iniziativa: otto luoghi, otto donne architetto del Mediterraneo, otto giornaliste... e l'otto ruotato diventa il simbolo dell'infinito: da qui lo slogan **otto per infinito**.



I tempi che stiamo affrontando e vivendo, sottoposti a una metamorfosi continua e a cambiamenti sociali e ambientali molto significativi per la nostra civiltà, stanno chiedendo al mondo del progetto visioni inedite, trasversali, originali per aprire prospettive e scenari su cui riflettere e lavorare nei prossimi anni.

Partendo da questo punto di vista ho invitato quasi un anno fa, presso *Spazio FMG per l'architettura contemporanea* a Milano, Cini Boeri, Benedetta Tagliabue, Anna Barbara - tre designer/progettiste italiane, figlie di tre generazioni diverse e portatrici di saperi ed esperienze differenti e complementari - chiedendo loro di produrre tre **"manifesti gentili"** per il prossimo futuro.

Il termine "manifesto gentile" nasce da una provocazione del maestro americano Robert Venturi che negli anni Settanta lanciò un *"gentle manifesto"* unendo ad un termine impegnativo e duro come *manifesto*, la possibilità che potesse essere imposto e lanciato con gentilezza, umanità e generosità verso il mondo che ci circonda. Credo che questo atteggiamento sia una risorsa importante propria, soprattutto, del punto di vista femminile al progetto, dove sensibilità e ascolto si possano combinare a una visione consapevole e trasversale sugli strumenti e le risorse da individuare per costruire futuro.

La riflessione teorica e progettuale di Cini Boeri sugli interni domestici negli ultimi quarant'anni di cultura architettonica italiana, la ricerca

architettonica portata avanti da Benedetta Tagliabue, prima insieme ad Enric Miralles e poi autonomamente sulla forma dello spazio pubblico, e le sperimentazioni sul rapporto tra sensi, tempo e oggetti sviluppati da Anna Barbara in Italia e all'estero, rappresentano tre approcci possibili - e insieme complementari - di un possibile, differente sguardo progettuale sul mondo che cambia.

Le loro storie potrebbero essere avvicinate ad altre centinaia, sparse nel mondo, in cui il ruolo emergente e sempre più forte del mondo femminile nella progettazione sta cambiando silenziosamente le regole e imponendo modi, sensibilità e strumenti diversi.

Sono ormai molte le esperienze che riuniscono il mondo del progetto *al femminile* e credo che il principale obiettivo di queste iniziative non sia solo quello di affermare una dignità e una qualità unica e vitale, ma soprattutto che ci facciano comprendere che possono esistere altri modi di pensare e vivere il progetto all'interno di un mondo che sta radicalmente cambiando e che chiede approcci diversi.

È per questo che continuo a pensare che il contributo dell'universo femminile al progetto potrà solo portare benefici a tutti noi, spostando silenziosamente l'attenzione e le nostre ricerche verso orizzonti inediti e con altre, urgenti, conseguenze per la nostra vita futura.

Luca Molinari

(Direttore del padiglione italiano alla Biennale di Venezia)

## 8 marzo 2011

Giardini Naxos - Cine Teatro Comunale

**Ore 15.00** Accoglienza e registrazione dei partecipanti.

**Ore 16.00** Saluti delle autorità. Intervengono: Pancrazio Lo Turco (sindaco di Giardini Naxos), Daniele Tranchida (ass.re reg.le al Turismo) e Mario D'Agostino (ass.re prov.le alle Politiche Culturali). È prevista la partecipazione dei sindaci dei dieci comuni coinvolti: Lorenzo Grasso (Ali Terme), Fabio Di Cara (Forza d'Agro), Domenico Lo Monaco (Gallodoro), Giovanni Mauro (Letojanni), Salvatore Curcuruto (Mongiuffi Melia), Santino Di Bella (Pagliara), Giovanni Miasi (Roccalumera), Giovanni Foti (Sant'Alessio Siculo), Antonino Bartolotta (Savoca).

**Ore 16.30** Conferenza stampa di presentazione dell'evento. Intervengono Eleonora Cacopardo e Fulvia Toscano. Coordina Emanuele Cammaroto.

**Ore 17.30 La città delle donne: esperienze a confronto.** Coordina Francesca Moraci. Intervengono: Elena Arcidiacono, Maria Giuseppina Grasso Cannizzo, Paola Pennisi, Rita Simone. Chiude i lavori Giuseppe Guerrera.

**Ore 19.00** Intervengono: Luigi Longhitano, Carlotta Reitano, Giuseppe Falzea e Teresa Altamore (Ordine Architetti P.P.C. e Fondazione Ordine Architetti P.P.C. di Catania; Ordine Architetti P.P.C. di Messina).

**Ore 19.30** Organizzazione dei gruppi di lavoro.

Giardini Naxos - Lido di Naxos

**Ore 20.30** Cena.

**Ore 21.00** Festa inaugurale: **La città è donna.**

## 9 marzo 2011

Giardini Naxos - Lido di Naxos

**Ore 9.00 Otto progetti per infiniti scenari.** Presentazione workshop a cura di Marina A. Arena, Eleonora Cacopardo. Presentazione del tema trasversale **Sostenibilità e Bioarchitettura**, a cura di Anna Carulli.

**Ore 10.00** Formazione gruppi di lavoro.

**Ore 11.00** Trasferimento dei gruppi nelle otto sedi del workshop.

Sedi workshop

*Ali Terme - Forza d'Agro - Gallodoro - Giardini Naxos - Letojanni - Mongiuffi Melia - Sant'Alessio Siculo - Savoca*

**Ore 13.30** Pausa pranzo.

**Dalle ore 15.00** Attività del workshop.

Sant'Alessio Siculo - Aula consiliare

**ore 19.00 Arte Ambiente Riciclo: sperimentazioni contemporanee su Arte ambientale e Arte ambientata.** Presentazione del progetto a cura di Ylenia Olivo.

**Ore 20.30** Cena nelle diverse location dei workshop.

## 10 marzo 2011

Sedi workshop

*Ali Terme - Forza d'Agro - Gallodoro - Giardini Naxos - Letojanni - Mongiuffi Melia - Sant'Alessio Siculo - Savoca*

**Ore 9.00** Attività del workshop.

**Ore 13.30** Pausa pranzo.

**Ore 15.00 - 17.00** Attività del workshop.

Roccalumera - Antica Filanda

**Ore 17.30** Saluti delle autorità. Intervengono Santino Di Bella (sindaco di Pagliara) e Giovanni Miasi (sindaco di Roccalumera).

**Ore 18.00 Paesaggio: arte delle relazioni**, a cura di Marina A. Arena. Interviene Orazio Micali.

**Ore 19.00 Conversazioni mediterranee.** Coordinano Fulvia Toscano ed Emanuele Cammaroto. Intervengono: Katia Pastura, Alberto Samonà, Dario Tomasello.

Proiezione del film-documentario di Folco Quilici **La Sicilia vista dal cielo**, con testi di L. Sciascia. Introduce Salvatore Presti.

**Ore 21.00** Rendez-vous degli ospiti.

Un ringraziamento particolare alle aziende vinicole:

**Antica Tindari** (Pina Martino) - **Azienda Agricola Minniti** (Maria Buongiovanni) - **Gaglio Vignaioli 1910** (Maria Teresa Gaglio e Flora Mondello) - **Mimmo Paone** (Donatella Paone) - **Tenuta Enza La Fauci** (Enza La Fauci) - **Tenuta Gatti** (Paula Poletti)

**Tenuta Chiuse del Signore** (Stefania De Luca) - **Azienda Agricola Cambria** (Nancy Astone)

11 marzo 2011

Sedi workshop

*Ali Terme - Forza d'Agro - Gallodoro - Giardini Naxos - Letojanni - Mongiuffi Melia - Sant'Alessio Siculo - Savoca*

**Ore 09.00** Attività del workshop.

**Ore 13.30** Pausa pranzo.

**Dalle ore 15.00** Attività del workshop.

**Ore 20.30** Cena.

12 marzo 2011

Letojanni - Palazzo dei Congressi

**Conclusione dei lavori - Per un'idea di Mediterraneo.**

**Ore 09.30** Saluti delle autorità. Intervengono: Giovanni Mauro (sindaco di Letojanni), Maria Letizia Di Liberti (dirig.gen.le Agenzia regionale per l'impiego), Mariella Perrone (ass.re Pari Opportunità prov. reg.le di Messina), Paola Bruguglio (presid. Commiss. Pari Opportunità prov. di Messina), Fina Maltese (cons.re naz.le Parità prov. di Trapani), Elisa Lo Giudice (presid. del consiglio Unione dei Comuni - Compr. di Naxos e Taormina).

È previsto il saluto dei presidenti degli Ordini degli Architetti P.P.C. di Catania, Messina e Reggio Calabria.

**Ore 10.15** Tavola rotonda **Otto donne per infinite culture.** Coordina Francesca Fatta. Partecipano: Samia Djenas (Algeria), Gianna Papatheodorou Dell'Acqua (Grecia), Roberta Amirante (Italia), Rima Khairallah (Libano), Joanna Spiteri Staines (Malta), Laila Belmouaz (Marocco), Carmen Moreno Alvarez (Spagna), Najet Boubaker e Abla Jouini (Tunisia). Intervento conclusivo a cura di Luca Molinari.

**Ore 12.00** **NEWCIMED-ENPI CBC MED - Nuove città del Mediterraneo.** Presentazione del progetto a cura di Eleonora Cacopardo e Lola Fernandez.

**Ore 12.30** **ECOPLASBRICK: un'esperienza dalla ricerca all'industria,** a cura di Alessia Guarnaccia.

**Ore 13.00** **Le città siciliane: grandi e piccoli centri urbani visti dall'alto.** Proiezione di immagini a cura di Luigi Nifosi.

**Ore 14.00** Vetrina delle tipicità enogastronomiche della provincia di Messina a cura della Camera di Commercio di Messina. Buffet di pasticceria a cura dell'Istituto Professionale per i servizi commerciali turistici alberghieri e della ristorazione *Antonello* di Messina e del maître pâtissier Giusy Selvaggio.

**Ore 15.00** Tavola rotonda **Otto cronache per infinite letture.** Coordina Fulvia Toscano. Intervengono: Giovanna Cirino, Elena Di Dio, Veronica Femminino, Eleonora Iannelli, Danila La Torre, Paola Nicita, Elisabetta Raffa, Gioia Sgarlata. Intervento conclusivo a cura di Vittoria Alliata.

**Ore 17.00** Saluti delle autorità. Intervengono Giovanni Mauro (sindaco di Letojanni) e Carmelo Briguglio (on. Camera dei Deputati).

**Ore 17.30** Presentazione progetti workshop. Coordinano Marina A. Arena ed Eleonora Cacopardo.

**Otto progetti per infiniti scenari:**

- **Ali Terme:** Elena De Capua, Stefania Marletta;
- **Forza d'Agro:** Francesca Faro, Abla Jouini;
- **Gallodoro:** Adriana Galbo;
- **Giardini Naxos:** Elena Arcidiacono;
- **Letojanni:** Loredana Saccullo;
- **Mongiuffi Melia:** Daniela Finocchiaro, Sonia Grasso;
- **Sant'Alessio Siculo:** Chiara Rizzica, Eva Grillo;
- **Savoca:** Gabriella Trovato, Laila Belmouaz.

**Ore 19.30** Intervento di Benedetta Tagliabue. Introduce Luca Molinari.

**Ore 20.30** **Premio Otto per infinito** a Benedetta Tagliabue. Consegnano Carlotta Reitano (presid. Fondazione Ordine Architetti P. P. C. di Catania) e Giuseppe Falzea (presid. Ordine Architetti P. P. C. di Messina).

**Ore 21.00** Rendez-vous degli ospiti.

Testimonial per **La città delle donne** in occasione dell'*Anno mondiale della cultura della luce*:

**iGuzzini**

Per ricordare il 150° anniversario dell'Unità d'Italia, firmerà il proprio contributo illuminando con il Tricolore alcuni edifici simbolo dei luoghi del workshop.

# 8 progetti per infiniti scenari

workshop di architettura

## 8 donne per infinite culture

- Samia Djenas (Algeria)
- Gianna Papatheodorou Dell'Acqua (Grecia)
- Roberta Amirante (Italia)
- Rima Khairallah (Libano)
- Joanna Spiteri Staines (Malta)
- Laila Belmouaz (Marocco)
- Carmen Moreno Alvarez (Spagna)
- Abla Jouini - Najet Boubaker (Tunisia)

## 8 luoghi per infinite visioni

- Ali Terme (turismo termale)
- Forza d'Agrò (recupero centro storico)
- Gallodoro (rapporto tra arte e architettura)
- Giardini Naxos (teatro)
- Letojanni (waterfront)
- Mongiuffi Melia (recupero ambientale)
- Sant'Alessio Siculo (waterfront)
- Savoca (accessibilità e riqualificazione del paesaggio urbano)

## Supervisori

- Marina A. Arena
- Marinella Arena
- Najet Boubaker
- Eleonora Cacopardo
- Anna Carulli
- Isotta Cortesi
- Francesco Finocchiaro
- Domenica Michela Giacobbe
- Giovanni Gullotta
- Maria Maccarrone
- Maurizio Oddo
- Lara Riguccio
- Antonella Sarlo
- Michelangelo Savino
- Rita Simone
- Maurizio Spina
- Orazio Truglio
- Gianfranco Tuzzolino
- Alessandro Villari
- Cinzia Viola
- UFO - Urban Future Organisation

### Per il tema trasversale *Bioarchitettura*:

- Anna Carulli
- Cesare Oliva

## Capigruppo

- Ali Terme: Elena De Capua – Stefania Marletta
- Forza d'Agrò: Francesca Faro – Abla Jouini
- Gallodoro: Adriana Galbo
- Giardini Naxos: Elena Arcidiacono
- Letojanni: Loredana Saccullo
- Mongiuffi Melia: Daniela Finocchiaro – Sonia Grasso
- Sant'Alessio Siculo: Chiara Rizzica – Eva Grillo
- Savoca: Gabriella Trovato – Laila Belmouaz

## Tutors

- Giorgia Amato
- Alessandro Barracco
- Eva Berndt
- Eleonora Bonanno
- Teresa Cammara
- Stefania Cannizzaro
- Vittorio Catania
- Maria Cirrione
- Lucia Coniglione
- Daniela D'Agostino
- Giovanni D'Amico
- Alessia De Francesco
- Luisa De Francesco
- Daniele Di Natale
- Alba Guerrera
- Gaetana La Maestra
- Ada Mangano
- Tatiana Minutola
- Giuseppe Messina
- Odette Rigano
- Carlo Speranza
- Stefania Spinali
- Agata Stracuzzi
- Domenico Tosto
- Sabrina Tosto
- Matteo Vinciguerra

### Per il tema trasversale *Bioarchitettura*:

- Roberta Ballo
- Alberto Bartolomeo
- Filippo Bertino
- Carmela Gentile
- Antonio Lo Re
- Cettina Staiti
- Egle Staiti
- Italo Strani

## 8 cronache per infinite letture

- Giovanna Cirino
- Elena Di Dio
- Veronica Femminino
- Eleonora Iannelli
- Danila La Torre
- Paola Nicita
- Elisabetta Raffa
- Gioia Sgarlata

## Consulente fotografico

- Luigi Nifosi

Gli studenti del corso di Rilievo Architettonico e Urbano (III anno CdL Architettura - Univ. degli studi *Mediterranea* di Reggio Calabria) si eserciteranno in un lavoro di rilievo a vista nel centro urbano di Savoca, sotto la guida della prof.ssa Marinella Arena.

## Comitato d'onore

Vittoria Alliata (scrittrice); Rossana Caleca (presid. AIDDA Sicilia);  
Monica Centanni (antichista); Daniela Diamante (imprenditrice);  
Maria Letizia Di Libertì (dirig. gen.le Agenzia regionale per l'impiego);  
Elvira D'Orazio (dirig. scolastico); Angela Fogliani (resp. Sportello  
Europa - Progetto Eurodesk); Cettina Giuffrè Scibona (storica delle  
religioni - Univ. Messina); Maria Costanza Lentini (archeologa); Fina  
Maltese (cons.re naz. Parità prov. di Trapani); Domenica Mazzù  
(presid. Centro europeo di studi su Mito e Simbolo); Ylenia Olivo (storica  
dell'arte); Caterina Pastura (editore); Alessandra Piccolo (presid.  
Comm. naz. Pari Opportunità CONFIMPRESE); Silvana Polizzi (giornalista  
RAI); Giuseppina Seidita (presid. naz. FIDAPA).

Un ringraziamento particolare agli Uffici Tecnici  
dei Comuni coinvolti e all'artista Simone Calò,  
che ha messo a disposizione l'immagine simbolo  
dell'evento.

## Segreteria organizzativa

- Nancy Astone (referente settore Vino e Territorio)
- Emanuele Cammaroto (addetto stampa)
- Luciana Carnabuci e Valentina Currenti (segreteria logistica)
- Virginia Carnabuci (assistenza allestimenti)
- Assia La Rosa (IPRESS - addetto stampa Ordine Architetti P.P.C. di Catania)
- Lim Leong Choo (interpretariato lingua inglese)
- Mary Panzera (interpretariato lingua francese)
- Giusy Patanè e Paola Arcidiacono (segreteria organizzativa)
- Daniela Smioldo (progettazione grafica)
- Sonya Yacoubi (referente relazioni con il Mediterraneo)

## Allestimenti

- "*Benedetta Tagliabue*". Mostra a cura di Alessandro Amaro e Fabrizio Russo.  
12 marzo 2011, Palazzo dei Congressi - Letojanni
- "*Comunicare architettura. Mostra itinerante giovani architetture catanesi*". Coordinamento: Alessandro Amaro, Fabrizio Russo e Maria Manuli.  
8 - 9 marzo 2011, Cine Teatro Comunale - Giardini Naxos

con la collaborazione di



Camera di Commercio  
Messina



Commissione provinciale  
Pari Opportunità



Istituto Professionale per i servizi  
commerciali turistici alberghieri e della  
ristorazione Antonello di Messina



media partners di settore

media partners



con il contributo di



Comune di Ali Terme



Comune di Forza d'Agrò



Comune di Galloodoro



Comune di Giardini Naxos



Comune di Letojanni



Comune di Mongiuffi Melia



Comune di Pagliara



Comune di Roccalumera



Comune di S. Alessio Siculo



Comune di Savoca



Galloodoro  
Giardini Naxos  
Mongiuffi Melia



REGIONE SICILIANA  
Assessorati  
Turismo, Sport e Spettacolo,  
Beni culturali e Identità siciliana,  
Territorio ed Ambiente



PROVINCIA REGIONALE DI MESSINA  
Assessorati  
Imprenditoria femminile e  
Pari Opportunità,  
Politiche culturali



Ordine degli Architetti,  
Pianificatori, Paesaggisti e  
Conservatori  
della Provincia di Messina



Ordine degli Architetti,  
Pianificatori, Paesaggisti e  
Conservatori  
della Provincia di Catania



Fondazione ordine  
architetti P. P. C. di Catania

con il patrocinio scientifico di



Università degli studi di Catania  
Facoltà di Ingegneria  
Dip. di Architettura e Urbanistica



Università degli studi  
di Enna "KORE"



Università degli studi di Palermo  
Facoltà di Architettura



Facoltà di  
**ARCHITETTURA**  
S I R A C U S A



Ordine Architetti, Pianificatori,  
Paesaggisti e Conservatori  
della Provincia di Ragusa



Istituto per i Processi Chimico-Fisici  
Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Messina



AAS ARCHITECTURE



**ISTITUTO NAZIONALE  
BIOARCHITETTURA<sup>®</sup>**  
Coordinamento Regione SICILIA - SEZIONE DI MESSINA